



PEOPLE • PLACES • PRODUCTS

シールズ・オブ・クオリティ (Hawaii Seals of Quality) は、高品質の「ハワイ・ブランド」を推進するため、ハワイ州農務局が定めた制度です。ハワイに存在する多くの農産物の中で、本物のメイド・イン・ハワイをわかりやすく表示し、そのクオリティの高さを維持

するとともに、ハワイ・ブランドを推奨していくのが目的です。グリーンのシールは、正真正銘のハワイ・ブランドの証。ぜひ、ハワイ特選の味をお楽しみください。



シールズ・オブ・クオリティのプログラムに承認されるための条件は、以下の通りです。

原産地がハワイであること

生鮮農作物は100%ハワイ育ちであること

加工農産物は原材料の51%以上が
ハワイ産であること

ハワイ州と貿易協会の定めた
輸出基準に達した品質であること

以上の基準を満たし、農務局の審査をパスした食品にのみSOQシールが貼られています。



Look for the Seals of Quality and Take Home Hawai'i's Best!



Take Home Hawai'i's Best!

1st Look Exteriors	Kimo Bean Coffee Company
Aikane Plantation Coffee Company	Kini Po-Po Creations
Ali'i Kula Lavender	Kona Pacific Farmers Cooperative
Athena of Hawai'i	Kumu Farms
Big Island Abalone	Mac's of Maui
Big Island Bee Company	Manoa Honey Company
Coffees of Hawaii	Marine Agrifuture
Green Point Nurseries	Maui Culinary Academy R & D Center
Hamakua Heritage Farm	MauiGrown Coffee Company
Hamakua Macadamia Nut Company	Mauna Loa Macadamia Nuts
Hamakua Springs Country Farms	Nalo Farms
Hanalei Taro & Juice Company	Noni Biotech International
Hawaiian Candies & Nuts	The North Shore Cattle Company
Hawaiian Chip Company	The Original Hawaiian Chocolate Factory
Hawaiian Vanilla Company	Paradise Flower Farms
Ho Farms	Tanga Company
Howard's Nurseries	Tropical Dreams Ice Cream
Hukilau Foods	Twin Bridge Farms
Kamauoha Farms	Wailea Agricultural Group
Kamiya Gold	



Brad Goda

ハワイ・トップクラスのシェフによる特別レシピ、
SOQメンバーの確認などは下記URLからどうぞ。

<http://hawaii.gov/hdoa/add/soq>



Department
of Agriculture
STATE OF HAWAII

Market Development Branch
Agricultural Development Division
Tel. (808) 973-9595 • Fax (808) 973-9590



Take Home Hawai'i's Best!

メイド・イン・ハワイの味をご堪能ください。
ハワイ生まれ、ハワイ育ちの味
高品質のプレミアム・プロダクトを
安心とともにお届けします。



ジョージ・マプロサラッシティス
ロイ・ヤマグチ
フィリップ・バドヴァニ
サム・チョイ
マーク・エルマン
アラン・ウォン
ピーター・メリマン

www.sealofquality.hawaii.gov



Department
of Agriculture
STATE OF HAWAII